



Aire acondicionado  
SPLIT DUCTO

## MANUAL DEL USUARIO CONTROL DE CABLE

Manual válido para los modelos:

UNIDAD INTERIOR	UNIDAD EXTERIOR
MTB-18HW3G	MOB-18HN3G
MTB-24HW3G	MOC-24HN3G
MTB-36HW3G	MOD-36HN3G
MTB-48HW	MOU-48HN
MTB-60HW	MOUA-60HN

ESTIMADO CLIENTE:

Muchas gracias por comprar nuestro producto.

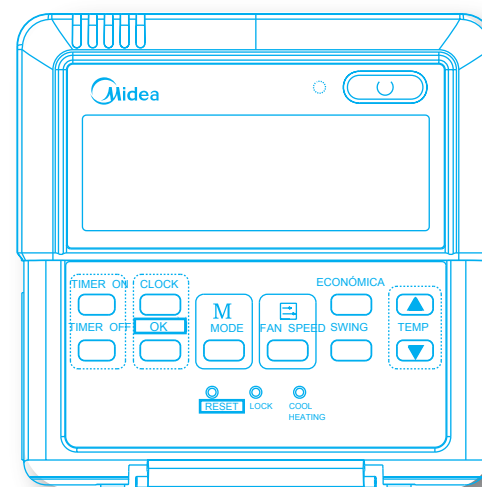
Antes de utilizar la unidad, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

## Midea en el mundo

Fundada en 1968, Midea se ha transformado en un líder mundial en la fabricación de equipos de aire acondicionado y electrodomésticos. Sus 40 años de crecimiento constante han llevado a alcanzar un volumen de negocios de 22 mil millones de dólares en 2011, creando más de 150.000 puestos de trabajo en todo el mundo.

Midea Carrier Chile  
Carlos Valdovinos 440, San Joaquín, Santiago.  
Servicio al cliente: +562 2377 8110

Aire Acondicionado SPLIT DUCTO



# CERTIFICACIÓN TÉCNICA Y REQUERIMIENTOS

EMC y EMR deben cumplir con la certificación CE.

Este manual proporciona una descripción detallada de las precauciones que debe tener en su conocimiento durante la operación.

- Con el fin de asegurar el correcto servicio del control con cable.  
Por favor, lea atentamente este manual antes de usar la unidad.
- Para facilitar la referencia en el futuro, guarde este manual después de leerlo.

## AJUSTAR LA HORA DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO (TIMER ON) Y RELOJ DE APAGADO (TIMER OFF) SIMULTÁNEAMENTE

1. Consulte el paso 1 y el paso 2 del temporizador de encendido (TIMER ON) para ajustar el temporizador de encendido (TIMER ON).
2. Consulte el paso 1 y el paso 2 del temporizador de apagado (TIMER OFF) para ajustar el temporizador de apagado (TIMER OFF).
3. Cuando se fija el temporizador de encendido (TIMER ON) y el temporizador de apagado (TIMER OFF) al mismo tiempo, si los tiempos configurados del temporizador de encendido (TIMER ON) y el temporizador de apagado (TIMER OFF) están sobre 10 horas, entonces TIMER OFF siempre estará detrás en 1 hora del TIMER ON.
4. 0,5 segundos más tarde, después de terminar el ajuste, el control de cable envía la información del temporizador de encendido (Timer ON) y timer off, el ajuste del temporizador de encendido (Timer ON) y el de apagado (Timer OFF) está completo.

### ● Alterar el temporizador

Para modificar el tiempo del temporizador de encendido TIMER ON y el de apagado TIMER OFF, presione el botón del temporizador para confirmar una vez más. Ajuste la hora del temporizador TIMER ON y TIMER OFF como 0,0 para cancelar el ajuste de TIMER ON y TIMER OFF.

#### Nota:

El tiempo de TIMER ON es el tiempo relativo, está en relación con la hora estándar de operación del control de cable. Después de haber programado Timer ON o TIMER OFF, después el reloj no se puede ajustar.

## CONTENIDOS

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	4
RESUMEN SOBRE EL CONTROL DE CABLE.....	6
RESUMEN DE LAS FUNCIONES.....	6
NOMBRE Y FUNCIONES EN LA PANTALLA LCD DEL CONTROL DE CABLE...	7
MÉTODO DE INSTALACIÓN.....	8
NOMBRE Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE CONTROL DE CABLE.....	9
EL USO DEL CONTROL DE CABLE.....	12
FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO .....	12
FUNCIONAMIENTO DEL EXTRACTOR DE HUMEDAD.....	12
AJUSTE DE RELOJ.....	13
AJUSTAR SÓLO LA HORA DEL TEMPORIZADOR.....	13
AJUSTAR SÓLO LA HORA DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO.....	13
AJUSTAR LA HORA DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO (TIMER ON) Y RELOJ DE APAGADO (TIMER OFF) SIMULTÁNEAMENTE.....	14
CERTIFICACIÓN TÉCNICA Y REQUERIMIENTOS.....	15

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con un agente de ventas o con el fabricante para obtener más información.

MDV06U-009FW

202055190002  
2012.09.03

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes contenidos están presentes en el producto y en el manual de operación, incluidos su uso, precauciones contra daños personales y pérdida de propiedad, así como los métodos para usar el equipo correctamente y de forma segura. Después de comprender plenamente el siguiente contenido (identificadores e iconos), leer el cuerpo del texto y observar las siguientes reglas.

## ■ Descripción de Identificador



### ■ CUIDADO

Se refiere a que una manipulación incorrecta puede provocar la muerte o lesiones personales graves.



### ■ PRECAUCIÓN

Se refiere a que una manipulación incorrecta puede dar lugar a lesiones personales o pérdida de propiedad.

### Nota:

1. "Daño" significa lesiones, quemaduras y choques eléctricos los cuales necesitan un tratamiento a largo plazo, pero que no necesitan hospitalización.
2. "La pérdida de la propiedad" significa la pérdida de propiedades y materiales.



4. El botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) y el botón ECONÓMICO no funcionan en el modo DESHUMIDIFICADOR.

## ■ AJUSTE DE RELOJ

1. El botón TIMER ON puede fijar la hora de inicio.
2. Botón OFF TIMER puede establecer el tiempo de apagado.

## ■ AJUSTAR SÓLO LA HORA DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO (TIMER ON)

1. Presione el botón TIMER ON, el control de cable muestra SETTING, los iconos de HORA y ON (CONEXIÓN) se visualizarán en la zona de ajuste del temporizador. El control de cable se colocará en la configuración del temporizador (Timer ON).
2. Presione el botón TIMER ON de nuevo, y luego ajuste la hora del reloj (Timer ON) como usted lo quiera.
3. Siga pulsando continuamente el botón, el tiempo del temporizador aumentará 0,5 horas cada vez.

Después de que el tiempo del temporizador alcanza las 10 horas, el tiempo aumentará 1 hora cada vez.

Aire acondicionado  
SPLIT DUCTO

4. 0,5 segundos más tarde, después de terminar el ajuste, el control de cable envía la información de (Time ON), la configuración de los parámetros del temporizador ha sido completado.

## ■ AJUSTAR SÓLO LA HORA DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO (TIMER OFF)

1. Presione el botón TIMER OFF, el visualizador del control de cable muestra SETTING, los iconos de la HORA y OFF (APAGADO) se muestran en el área de ajuste del temporizador. El control de cable entra en el ajuste de parámetros del temporizador de apagado (Timer OFF).
2. Presione el botón TIMER OFF nuevamente, y luego ajuste la hora del TIMER OFF como desee usted.
3. Pulse el botón continuamente, el tiempo del temporizador aumentará 0,5 horas cada vez. Después de que el tiempo del temporizador llega a 10 horas, el tiempo aumentará 1 hora cada vez.
4. 0,5 segundos más tarde, después de terminar el ajuste, el control de cable envía la información del temporizador (Timer Off) y se completa el ajuste del Timer Off.



# EL USO DEL CONTROL DE CABLE

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Conecte el suministro de electricidad, la luz de operación de la unidad de interior parpadea.

1. Presione **MODE** para seleccionar **AUTO**.

2. Ajuste la temperatura deseada presionando el botón y, por lo general el rango de temperatura puede ser fijado de 17°C (62 ° F) a 30°C

3. Presione **ON / OFF**, la luz de funcionamiento de la unidad interior se prende, el aire acondicionado comienza a funcionar en el modo **AUTO**, la velocidad del ventilador se controla automáticamente, la pantalla del control de cable muestra "**AUTO**", la velocidad del ventilador no es ajustable. Pulse el botón **ON / OFF** de nuevo, y a continuación, el aire acondicionado dejara de funcionar.

4. El botón de economía está disponible en el modo de funcionamiento **AUTO (AUTOMÁTICO)**.

5. **EL FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR EN FRÍO / CALOR (La unidad de SÓLO ENFRIAMIENTO no tiene esta función).**

① Pulse la tecla **MODE** para seleccionar cualquiera opción **DEL VENTILADOR** ya sea "**COOL**" (**FRÍO**), "**SECO**", "**HEAT**" (**CALOR**), o el modo "**ONLY**" (**SOLO VENTILADOR**).

② Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón y, por lo general el rango de temperatura puede ajustarse desde los 17° C a 30° C.

③ Presione el botón **FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR)** para seleccionar cualquiera de los modos "**AUTO**" (**AUTOMÁTICO**), "**LOW**" (**BAJO**), "**MIDDLE**" (**MEDIANO**), o modo "**HIGH**" (**ALTO**) de la velocidad del ventilador.

④ Presione el botón **ON / OFF**, la luz de funcionamiento de la unidad interior se prende, el aire acondicionado comienza a funcionar de acuerdo al modo seleccionado, presionar el botón **ON / OFF** de nuevo detiene el aire acondicionado.

### Observación:

No se puede ajustar la temperatura en el modo **FAN (VENTILADOR)**, y sólo se puede utilizar los pasos 1,3 y 4. El botón económico no es válido en el modo **FAN (VENTILADOR)**.



## FUNCIONAMIENTO DEL EXTRACTOR DE HUMEDAD

1. Pulse **MODE** para seleccionar el modo **DESHUMIDIFICADOR**.


2. Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón y, por lo general el rango de temperatura se puede establecer desde los 17°C a 30°C .


3. Apretar el botón **ON / OFF**, la luz del funcionamiento de la unidad interior se prenderá, y el aire acondicionado comenzará a deshumidificar. Pulse el botón **ON / OFF** de nuevo, y apagará el aire acondicionado.

## Descripción de iconos

Icono	Significado
	Indica que está prohibido. El objeto prohibido se indica con el icono o mediante imágenes o caracteres aparte.
	Indica la obligatoria aplicación. El objeto de obligatoriedad se indica en el icono o mediante imágenes o caracteres aparte.

## Advertencia

 <b>CUIDADO</b>	Delegar instalación	Por favor, pida a su distribuidor o profesionales instalar la unidad. Los instaladores deben tener el correspondiente conocimiento del saber como hacerlo. La instalación incorrecta realizada por el usuario sin permiso alguno puede causar un incendio, descargas eléctricas, lesiones personales o fugas de agua.
---	---------------------	---

 <b>Uso de ADVERTENCIA</b>	Prohibir	No rocíe aerosol inflamable al control de cable directamente. De lo contrario, puede producirse un incendio.
	Prohibir	No opere con las manos mojadas o dejar que entre agua en el control de cable . De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica.

# RESUMEN SOBRE EL CONTROL DE CABLE

## Las condiciones de operación básicas del control de cable son las siguientes:

1. El rango de tensión de alimentación:  
El voltaje de entrada es de 5V DC.
2. Rango de temperatura ambiente:  
-15°C~+43°C (-59°F~+109°F)
3. Rango de Humedad ambiente:  
RH40% ~ RH90%.

# RESUMEN DE LAS FUNCIONES

## El control de cable tiene las siguientes funciones:

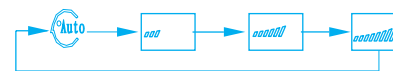
1. Conectarse con unidades interiores con cinco terminales operacionales A, B, C, D, E.
2. Ajustar el modo a través de botones.
3. Pantalla LCD.
4. Mostrar la función de temporizador del tiempo restante

Aire acondicionado  
SPLIT DUCTO

Pulse el botón en el estado de ON, la luz de operación se apaga, el envío es simultáneo a la posición OFF. Si después de haber configurado el temporizador ON u OFF TIMER, el control de cable, cancelará esta configuración antes de entrar en OFF, cierre el indicador de interés y, a continuación, enviará la información OFF.

### ⑧ Botón de selección de la velocidad del ventilador (FAN SPEED)

Seleccione cualquier velocidad del ventilador de "AUTO", "LOW", "MED" y "HIGH". Cada vez que pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará a su vez como compañeros.



### ⑨ Botón Ajustar ▲:

Ajuste la temperatura interior hacia arriba. Si se pulsa y espera, se incrementará en 1 grado por cada 0,5 segundos.

### ⑩ Botón Ajustar ▼:

Ajuste la temperatura interior hacia abajo. Si se pulsa y espera, se reducirá en 1 grado por cada 0,5 segundos.

### ⑪ Botón de oscilación:

Presione este botón por primera vez, la operación iniciará la función de oscilación. Presione el botón por segunda vez, cancela la función de giro. (La función está disponible dependiendo del modelo en cuestión)

### ⑫ Botón Económico:

Pulse el botón para ajustar el modo de operación económica para el aire acondicionado, presione de nuevo y cancelara el modo. El modo de funcionamiento es adecuado para el tiempo de sueño.

### ⑬ Botón de selección (oculto): Sólo frío / calor y calefacción:

Utilice un palillo con un diámetro de 1 mm., pulse el botón para cambiar de modo. Sólo para el tipo enfriamiento, será sin modo de calefacción al pulsar MODE.

El modo uniforme de refrigeración y calefacción es de fábrica.

### ⑭ Botón Lock (oculto):

Utilice un palillo con un diámetro de 1 mm. para empujar el botón LOCK y bloquear el ajuste actual, pulse el botón de nuevo para cancelar el ajuste.

# NOMBRE Y FUNCIONES EN LA PANTALLA LCD DEL CONTROL DE CABLE

## ● ① Botón de selección de Modo:

Se utiliza para seleccionar el modo, pulse el botón una vez, a continuación, los modos de operación van a cambiar cada vez de la siguiente manera:

AUTO • COOLING • DEHUMIDIFY • HEATING • FAN

### Observaciones:

Modo de no calefacción, si el control de cable se fija sólo como COOL.

## ● ② Botón Timer ON:

Pulse el botón para ajustar el temporizador ON, cada vez que se pulsa el botón, el tiempo avanza por 0.5 horas. Cuando el tiempo ajustado es más de 10 horas, cada vez que se presiona el botón, el tiempo avanza en 1 hora. Si desea cancelar el temporizador, ajustar la hora del TEMPORIZADOR como 0,0.

## ● ③ Botón Timer OFF:

Pulse el botón para ajustar el temporizador OFF, cada vez que se pulsa el botón, el tiempo avanza por 0.5 horas. Cuando el tiempo ajustado es más de 10 horas, cada vez que se presiona el botón, el tiempo avanza en 1 hora. Si deseas cancelar el temporizador de apagado, ajustar el tiempo de OFF TIMER como 0,0.

## ● ④ Botón Clock:

Mostrar Normalmente, el ajuste del reloj (se visualiza 12:00 al principio electrificante o al restablecer). Al pulsar el botón durante 4 segundos, la parte horas en la pantalla del reloj parpadea cada 0,5 segundos, a continuación, pulse el botón y ajustar hora, pulse el botón CLOCK de nuevo, la parte de minutos parpadea cada 0,5 segundos, luego presione y botón para ajustar los minutos. Al ajustar el reloj o alterar el ajuste del reloj, debe presionar el botón de confirmación para completar el ajuste.

## ● ⑤ Botón OK:

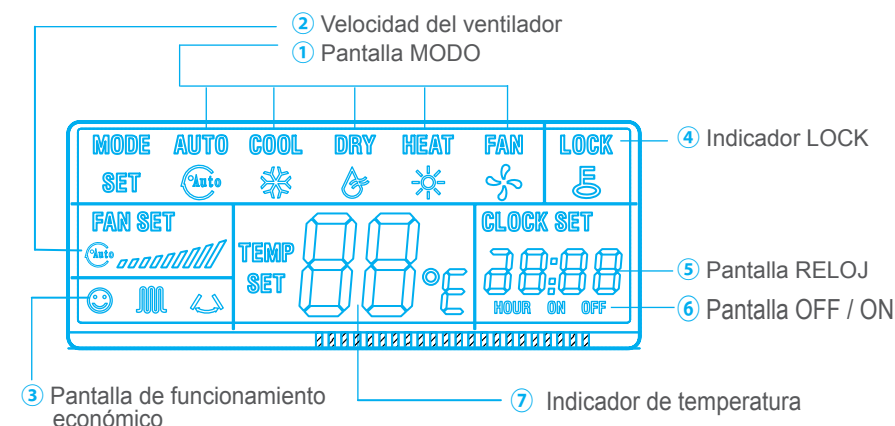
El botón se utiliza en el estado de ajuste de RELOJ. Después de seleccionar la hora, pulse el botón para confirmar la salida, la hora actual se mostrará.

## ● ⑥ Botón Reset (oculto):

Utilice un palillo con un diámetro de 1 mm para pulsar el botón RESET para cancelar la configuración actual y entrar en el estado de reposición.

## ● ⑦ Botón ON/OFF:

Pulse el botón en el estado de apagado, se enciende la luz de operación, el control de cable de la American National Standard entra en operación ON, simultáneamente envía la información del modo de funcionamiento establecido actualmente, temperatura, velocidad del ventilador, temporizador, etc.



### ① Botón de selección de modo (MODE):

Presione el botón MODE para seleccionar el modo "COOL", "DRY", "HEAT" o Modo FAN.(HEAT es válida para el control de cable SÓLO FRÍO.)

### ② Botón de velocidad del ventilador (FAN SPEED):

Presione FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador de "AUTO", "LOW", "MED" y "HIGH".

### NOTA:

Algunos acondicionadores de aire no lo tienen Velocidad del ventilador MED, el MED es considerado como HIGH.

### ③ Pantalla Funcionamiento económico:

Pulse económica para mostrar la operación económica, si la pulsa de nuevo ECONÓMICO entonces la pantalla se apaga.

### ④ Pantalla de bloqueo:

Pulse LOCK para mostrar el icono de LOCK. Pulse el botón de nuevo el icono de LOCK desaparece. En el modo de LOCK, todos los botones son válidos salvo botón LOCK.

### ⑤ Visualización RELOJ

Por lo general, muestra el ajuste del reloj actual. Pulse el botón CLOCK durante 4 segundos, la parte HORAS parpadea, pulse el botón y ajustar HORA. Pulse el botón CLOCK de nuevo, el flash parte en minutos, pulse el botón o para ajustar los minutos. Después de ajustar el reloj o el funcionamiento del reloj, se debe pulsar CONFIRMAR para completar la configuración.

### ⑥ Visualización TIMER ON/OFF:

Visualización en el estado de ajuste TIMER ON o después de establecer el TIMER ON, pantalla OFF en estado de ajuste TIMER OFF o después de ajustar TIMER OFF, así como visualización ON / OFF si se establece al mismo tiempo el modo de TIMER ON y TIMER OFF.

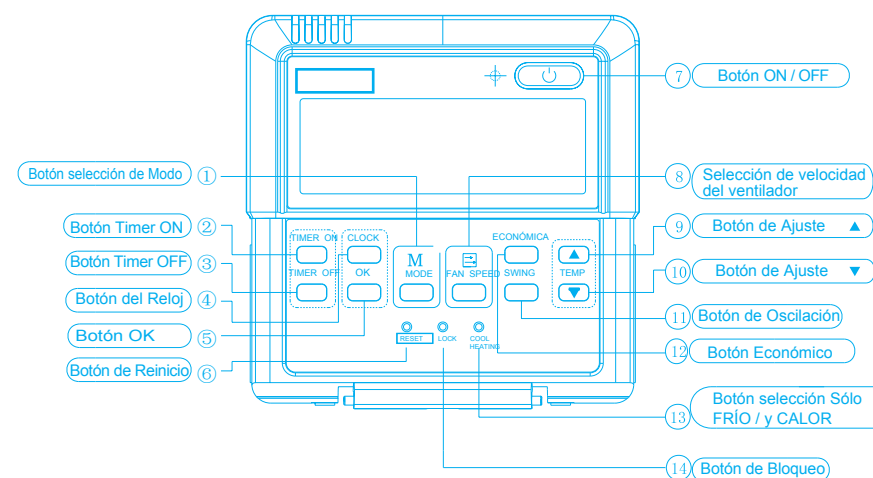
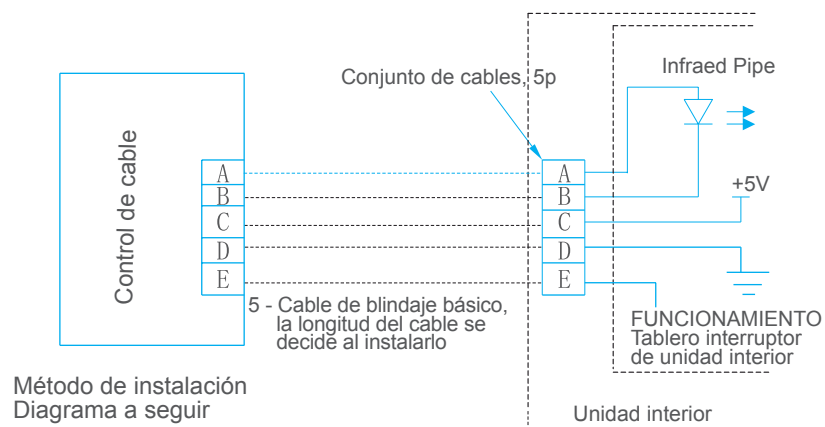
### ⑦ Zona visualización de la temperatura:

Por lo general, mostrará la temperatura programada. Pulse los botones para ajustar la temperatura, en la modalidad de la FAN, no hay cifra de la zona de la pantalla .

## ■ Interpretar la instalación:

Cuando el acondicionador de aire necesita instalar el control de cable, se necesita un terminal -5 adicional para instalar en la unidad interior, sujetar la emisión infrarroja (fije con pegamento), conectar el ánodo y el cátodo, respectivamente, a A y B en el extremo, a continuación, conectar el 5 V GND y RUN respectivamente en el extremo CD y E .

## MÉTODO DE INSTALACIÓN



## NOMBRE Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DEL CONTROL DE CABLE